

In the claims:

1. (currently amended) A transmission frame (1) for transmitting short messages (5) in a telecommunications network (10) in the form of a radiotelecommunications network, comprising:

at least two data fields (15, 20, 25, 30), wherein data of a short message (5) are stored in memory in the data fields (15, 20, 25, 30), and wherein data in a first data format are stored in a first data field (15) of the short message (5), and data in a second data format, different from the first data format, are stored in a second data field (20) of the short message (5), wherein a first ID code (35), which identifies the makeup of the short message (5), is provided in the first data field (15), wherein the first ID code (35) includes indications about the number of data fields (15, 20, 25, 30) and/or about the data formats in the data fields (15, 20, 25, 30), and/or about the size of the data fields (15, 20, 25, 30), wherein in each of at least two data fields (15, 20, 25, 30), one data-field-specific ID code, which identifies the makeup and/or content of the corresponding data field (15, 20, 25, 30), per data field is provided.

Claims 2-3 cancelled.

4. (Previously presented) The transmission frame (1) of claim 1, wherein a second ID code (40), which identifies the content of the short

message (5), is provided in the first data field (15).

5. (Previously presented) The transmission frame (1) of claim 4, wherein the second ID code (40) includes indications about the data type, including audio or image data, of the data stored in the data fields (15, 20, 25, 30).

6. (Previously presented) The transmission frame (1) of claim 1, wherein only the first data field (15) is limited in its size to a predetermined value.

Claim 7 cancelled.

8. (Previously presented) The transmission frame (1) of claim 1, wherein the data stored in the first data field (15) are present in a data format that is readable by all the subscribers of the telecommunications network (10).

9. (Previously presented) The transmission frame (1) claim 1, wherein the data stored in the first data field (15) are in a text format, in accordance with the GSM-SMS format (Global System for Mobile Communications – Short Message Service).

10. (Previously presented) The transmission frame (1) claim 1, wherein data are stored in a plurality of data formats in one of the data fields (15, 20, 25, 30).

11. (Previously presented) The transmission frame (1) of claim 1, wherein only data in a single data format are stored in each data field (15, 20, 25, 30).

12. (Currently amended) A telecommunications device (60, 65, 70), in the form of a radio unit, comprising:

a transmission frame (1) for transmitting short messages (5) in a telecommunications network (10) in the form of a radiotelecommunications network, wherein at least two data fields (15, 20, 25, 30) are provided in the transmission frame (1), wherein data of a short message (5) are stored in memory in the data fields (15, 20, 25, 30), and wherein data in a first data format are stored in a first data field (15) of the short message (5) and data in a second data format, different from the first data format, are stored in a second data field (20) of the short messages (5), wherein a first ID code (35), which identifies the makeup of the short message (5), is provided in the first data field (15), wherein the first ID code (35) includes indications about the number of data fields (15, 20, 25, 30) and/or about the data formats in the data fields (15, 20, 25, 30), and/or about the size of the data fields (15, 20, 25, 30), wherein in each of at least two data fields (15, 20, 25, 30), one data-

field-specific ID code, which identifies the makeup and/or content of the corresponding data field (15, 20, 25, 30), per data field is provided.